

PR262010

Husum WindEnergy 2010

28 de julio de 2010

Página 1 de 3

Beckhoff en Husum WindEnergy 2010: Pabellón 6, Stand C14

***Las soluciones de control abiertas de Beckhoff aportan un atractivo nuevo diseño a los aerogeneradores***

## **PC-Control: PLC, técnica de seguridad y Condition Monitoring en un PC**

**Del 21 al 25 de septiembre de 2010, Beckhoff presentará en Husum WindEnergy, la mayor feria internacional de energía eólica, sus soluciones de automatización basadas en PC y EtherCAT para aerogeneradores. La integración de PLC, técnica de seguridad y Condition Monitoring, así como la incorporación de sistemas de bus subordinados en una plataforma de control simplifican la ingeniería y reducen el espacio necesario y los costes. Mediante la aplicación de los estándares de comunicación industriales abiertos, como IEC 61400-25, Ethernet TCP/IP y OPC, así como el respaldo de las directivas EON para la alimentación por red, el fabricante de instalaciones obtiene una alta seguridad de inversión.**

La tecnología de control de Beckhoff ha probado su eficacia en todo el mundo en aerogeneradores de hasta 5 MW. Basándose en la tecnología PC y EtherCAT, Beckhoff ofrece soluciones de control universales para todos los ámbitos de aplicación en los aerogeneradores, desde la regulación por cambio del ángulo de paso y la gestión de la torre y la góndola, pasado por la conexión al parque, hasta el puesto de control, tanto en tierra como en mar.

El punto central de la presentación en Husum WindEnergy es el rápido sistema de comunicación EtherCAT, que debido a su alto rendimiento ofrece numerosas ventajas para el fabricante de aerogeneradores: gracias a la integración de buses de campo subordinados, el maestro de bus de campo se puede desplazar al campo para controlar los subsistemas sin necesidad de otra CPU.

**Beckhoff Automation S.A.**  
Edificio Testa Sant Cugat  
Avda. Alcalde Barnils, 64-68  
08174 Sant Cugat (Barcelona)  
España

Teléfono: +34 93 / 58 44 997  
Fax: +34 93 / 58 44 084  
e-mail: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es)  
[www.beckhoff.es](http://www.beckhoff.es)

**Contacto de prensa**  
Xavier Martos  
Teléfono: +34 93 / 58 44 997  
Fax: +34 93 / 58 44 084  
e-mail: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es)

PR262010

Husum WindEnergy 2010

28 de julio de 2010

Página 2 de 3

EtherCAT permite la integración perfecta del Condition Monitoring en el sistema de terminales EtherCAT. TwinSAFE, la tecnología de seguridad de Beckhoff, integra las funciones de seguridad de las aplicaciones de control existentes y reemplaza así la cadena de seguridad cableada.

Los sistemas de E/S de Beckhoff se completan con el gran número de nuevos terminales, acopladores y PC embebidos. En los 400 terminales de la amplia cartera de terminales de bus, que abarca infinidad de tipos de señal, tiene prioridad la certificación de terminales para zonas climáticas extremas, desde -20 hasta +60 °C, así como los terminales de bus HD compactos, con 16 puntos de conexión en la carcasa estándar de 12 mm.

Los nuevos PC embebidos de las series CX5000 y CX8000 son controladores basados en PC sin ventilador, compactos y con eficiencia energética, especialmente adecuados para las tareas de control de los aerogeneradores.

Por primera vez en HusumWind, Beckhoff presenta con TwinCAT 3 la nueva generación de software con la que se ha ampliado claramente el mundo de la automatización estándar. Junto con las ampliaciones orientadas a objetos de IEC 61131-3, se cuenta también con los lenguajes del mundo IT con C y C++. Mediante la integración de Matlab®/Simulink® y Scada en el entorno de desarrollo, TwinCAT 3 ofrece una herramienta cómoda para el diseño del software regulador. Los módulos se pueden ejecutar en los distintos lenguajes en un tiempo de ejecución común en duras condiciones de tiempo real, bajo el uso de tecnología multicore y con sistemas operativos de 32 o 64 bits.

→ [www.beckhoff.es/husumwind](http://www.beckhoff.es/husumwind)

→ [www.beckhoff.es/wind](http://www.beckhoff.es/wind)

**Beckhoff Automation S.A.**  
Edificio Testa Sant Cugat  
Avda. Alcalde Barnils, 64-68  
08174 Sant Cugat (Barcelona)  
España

Teléfono: +34 93 / 58 44 997  
Fax: +34 93 / 58 44 084  
e-mail: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es)  
[www.beckhoff.es](http://www.beckhoff.es)

**Contacto de prensa**  
Xavier Martos  
Teléfono: +34 93 / 58 44 997  
Fax: +34 93 / 58 44 084  
e-mail: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es)

PR262010

Husum WindEnergy 2010

28 de julio de 2010

Página 3 de 3

## Imagen de prensa



## Leyenda de la ilustración:

El PC embebido CX5000 de Beckhoff permite la integración perfecta de PLC, tecnología de seguridad y Condition Monitoring, así como la incorporación de sistemas de bus subordinados y presenta una plataforma compacta y económica para todas las tareas de control de los aerogeneradores.

## Descarga de texto e imagen:

[download.beckhoff.com/download/press/2010/spanish/  
pr262010\\_Beckhoff\\_es.pdf](http://download.beckhoff.com/download/press/2010/spanish/pr262010_Beckhoff_es.pdf)

[download.beckhoff.com/download/press/2010/presskit/  
pr262010\\_Beckhoff.zip](http://download.beckhoff.com/download/press/2010/presskit/pr262010_Beckhoff.zip)

## Consultas de lectores sobre la palabra clave

### „Husum WindEnergy 2010” por favor a:

Beckhoff Automation S.A.

Edificio Testa Sant Cugat, Avda. Alcalde Barnils, 64-68,  
08174 Sant Cugat (Barcelona), España

Teléfono: +34 93 / 58 44 997, Fax: +34 93 / 58 44 084

Email: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es), Internet: [www.beckhoff.es](http://www.beckhoff.es)

**Beckhoff Automation S.A.**  
Edificio Testa Sant Cugat  
Avda. Alcalde Barnils, 64-68  
08174 Sant Cugat (Barcelona)  
España

Teléfono: +34 93 / 58 44 997  
Fax: +34 93 / 58 44 084  
e-mail: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es)  
[www.beckhoff.es](http://www.beckhoff.es)

**Contacto de prensa**  
Xavier Martos  
Teléfono: +34 93 / 58 44 997  
Fax: +34 93 / 58 44 084  
e-mail: [info@beckhoff.es](mailto:info@beckhoff.es)